
beamz
BEAMZ
MADE
EAZY
V 1.0
153.291
BS340
USER MANUAL

BEAMZ
MADE
EAZY

INDEX

ENGLISH
PARTS OVERVIEW 4
INSTALLATION DRAWING 5
CONTROLL MENU 6
DMX CHANNELS 7
CCT / PROGRAM TABLES 9
PRODUCT OPERATION 10
WARNINGS 17

NEDERLANDS
OVERZICHT ONDERDELEN 4
INSTALLATIETEKENING 5
MENUBEDIENING 6
DMX KANALEN 7
CCT / PROGRAMMATABELLEN 10
PRODUCTOPERATIE 11
WAARSCHUWINGEN 17

DEUTSCH
TEILEÜBERSICHT 4
INSTALLATIONSZEICHNUNG 5
MENÜSTEUERUNG 6
DMX KANÄLE 7
CCT / PROGRAMMTABELLEN 10
PRODUKTOPERATION 12
WARNUNGEN 17

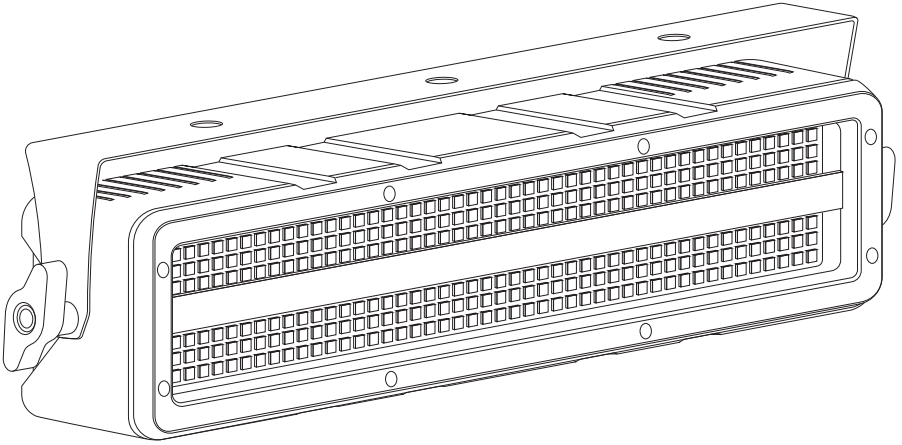
ESPAÑOL
RESUMEN DE LAS PARTES 4
PLANO DE INSTALACIÓN 5
CONTROL DE MENÚ 6
CANALES DMX 7
TABLAS DE CCT/PROGRAMAS 10
OPERACIÓN DE PRODUCTO 13
ADVERTENCIAS 17

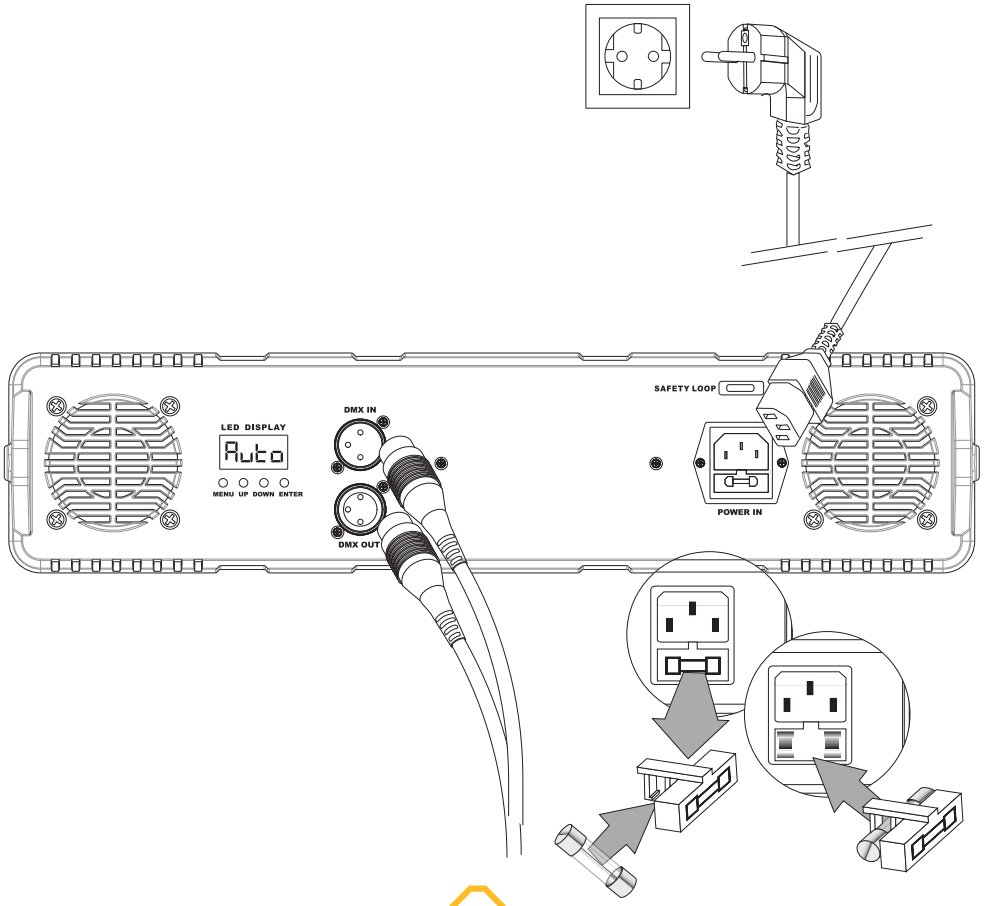
FRANÇAIS
APERÇU DES PARTIES 4
PLAN D'INSTALLATION 5
CONTRÔLE DU MENU 6
CANAUX DMX 7
TABLEAUX DE PROGRAMME CCT 10
EXPLOITATION DU PRODUIT 14
AVERTISSEMENTS 17

POLSKI
PRZEGLĄD CZĘŚCI 4
RYSUNEK INSTALACYJNY 5
MENU CONTROL 6
DMX KANAŁY 7
CCT / TABELE PROGRAMOWE 10
PRODUCT OPERATION 15
OSTRZEŻENIE 17

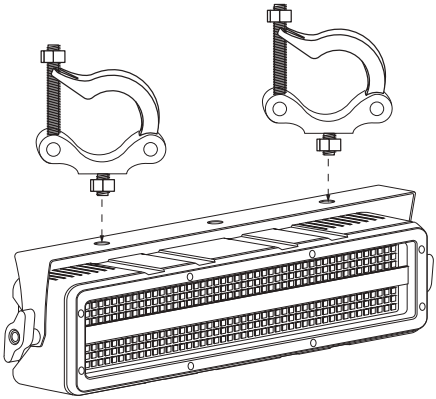
CEŠTINA
PŘEHLED ČÁSTÍ 4
INSTALAČNÍ VÝKRES 5
MENU CONTROL 6
DMX KANÁLY 7
TABULKY CCT / PROGRAMŮ 10
PRODUKTOVÁ OPERACE 16
VAROVÁNÍ 17

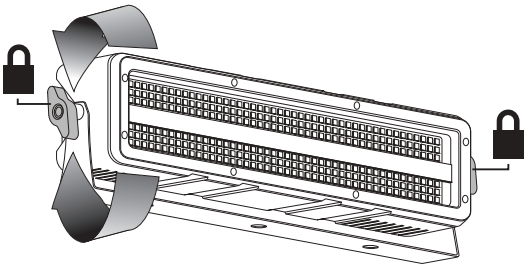
PRODUCT OVERVIEW

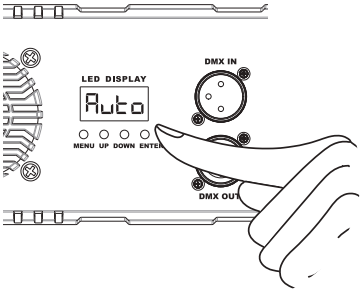


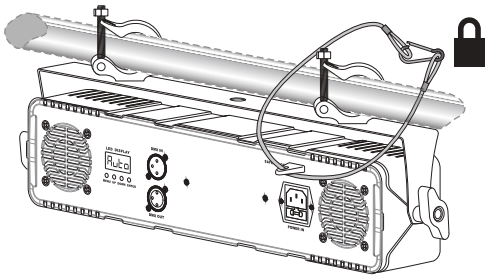


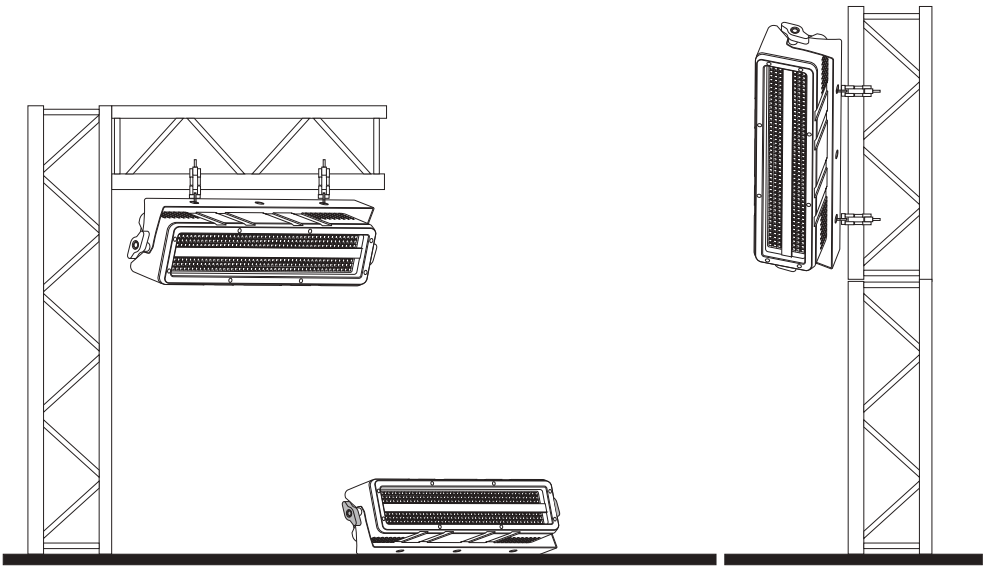
INSTALLATION











CONTOL MENU

MENU	Parameter	Value / Option	Description
Addr	A001-A512		DMX Address selection
Chnd	12/70ch		Channel selection
Mode	Mast/d512		Host mode selection
Soun	So 0-20		Sound control program selection 0-20
	Se 99-0		Sound control sensitivity adjustment
Auto	Aut 0-20		Auto effect selection
	SP 1-9		Auto effect speed adjustment
RF	ON/OFF		Remote control on/off selection
dISP	dISP		Digital display flip setting
t-30			Displays the the temperature of the unit
ver	V10	Vxxxx.xx	Current software version
Load	No/Yes		load program

DMX CHANNELS

12 CHANNELS

Channel	Function	Value	Channels description
CH1	Total dimmer	000-255	0%~ 100%
CH2	No function	000-008	0%~ 100%
	Strobe speed slow to fast	009-255	0%~ 100%
CH3	CCT (See CCT Table)	000-255	0%~ 100%
CH4	Amber dimmer	000-255	0%~ 100%
CH5	Cool white dimmer	000-255	0%~ 100%
CH6	Red dimmer	000-255	0%~ 100%
CH7	Green dimmer	000-255	0%~ 100%
CH8	Blue dimmer	000-255	0%~ 100%
CH9	Program (See Program Table)	000-255	Cool white + Amber
CH10	Program Speed slow to fast	000-255	
CH11	Program (See Program Table)	000-255	RGB
CH12	Program Speed slow to fast	000-255	

70 CHANNELS

Channel	Function	Value	Channels description
CH1	Total dimmer	000-255	0%~ 100%
CH2	No function	000-008	
	Strobe speed	009-255	slow to fast
CH3	Amber dimmer 1	000-255	Cool white + Amber 0%~ 100%
CH4	Cool white dimmer 1	000-255	
CH5	Amber dimmer 2	000-255	
CH6	Cool white dimmer 2	000-255	
CH7	Amber dimmer 3	000-255	
CH8	Cool white dimmer 3	000-255	
CH9	Amber dimmer 4	000-255	
CH10	Cool white dimmer 4	000-255	
CH11	Amber dimmer 5	000-255	
CH12	Cool white dimmer 5	000-255	
CH13	Amber dimmer 6	000-255	
CH14	Cool white dimmer 6	000-255	
CH15	Amber dimmer 7	000-255	
CH16	Cool white dimmer 7	000-255	
CH17	Amber dimmer 8	000-255	
CH18	Cool white dimmer 8	000-255	
CH19	Red dimmer 1	000-255	RGB 0%~ 100%
CH20	Green dimmer 1	000-255	
CH21	Blue dimmer 1	000-255	
CH22	Red dimmer 2	000-255	
CH23	Green dimmer 2	000-255	
CH24	Blue dimmer 2	000-255	
CH25	Red dimmer 3	000-255	
CH26	Green dimmer 3	000-255	
CH27	Blue dimmer 3	000-255	
CH28	Red dimmer 4	000-255	
CH29	Green dimmer 4	000-255	
CH30	Blue dimmer 4	000-255	

CH31	Red dimmer 5	000-255	
CH32	Green dimmer 5	000-255	
CH33	Blue dimmer 5	000-255	
CH34	Red dimmer 6	000-255	
CH35	Green dimmer 6	000-255	
CH36	Blue dimmer 6	000-255	
CH37	Red dimmer 7	000-255	
CH38	Green dimmer 7	000-255	
CH39	Blue dimmer 7	000-255	
CH40	Red dimmer 8	000-255	
CH41	Green dimmer 8	000-255	
CH42	Blue dimmer 8	000-255	
CH43	Red dimmer 9	000-255	
CH44	Green dimmer 9	000-255	
CH45	Blue dimmer 9	000-255	
CH46	Red dimmer 10	000-255	
CH47	Green dimmer 10	000-255	
CH48	Blue dimmer 10	000-255	
CH49	Red dimmer 11	000-255	
CH50	Green dimmer 11	000-255	
CH51	Blue dimmer 11	000-255	
CH52	Red dimmer 12	000-255	
CH53	Green dimmer 12	000-255	
CH54	Blue dimmer 12	000-255	
CH55	Red dimmer 13	000-255	
CH56	Green dimmer 13	000-255	
CH57	Blue dimmer 13	000-255	
CH58	Red dimmer 14	000-255	
CH59	Green dimmer 14	000-255	
CH60	Blue dimmer 14	000-255	
CH61	Red dimmer 15	000-255	
CH62	Green dimmer 15	000-255	
CH63	Blue dimmer 15	000-255	
CH64	Red dimmer 16	000-255	
CH65	Green dimmer 16	000-255	
CH66	Blue dimmer 16	000-255	
CH67	Program (See Program Table)	000-255	Cool white + Amber
CH68	Program Speed	000-255	slow to fast
CH69	Program (See Program Table)	000-255	RGB
CH70	Program Speed	000-255	slow to fast

PROGRAM AND CCT TABLE

PROGRAM TABLE

Program	Function
000-007	No Function
008-019	Program1
020-031	Program2
032-043	Program3
044-055	Program4
056-067	Program5
068-079	Program6
080-091	Program7
092-103	Program8
104-115	Program9
116-127	Program10
128-139	Program11
140-151	Program12
152-163	Program13
164-175	Program14
176-187	Program15
188-199	Program16
200-211	Program17
212-223	Program18
224-235	Program19
235-247	Program20
248-255	Sound Standalone

CCT TABLE

CCT	Function
000 – 009	No function
010 – 029	2.200K
030 – 049	2.400K
050 – 069	2.800K
070 – 089	3.200K
090 – 109	3.600K
110 –129	4.000K
130 – 149	5.200K
150 – 169	5.400K
170 – 189	6.000K
190 – 209	6.400K
210 – 229	6.800K
230 – 255	7.200K

PRODUCT OVERVIEW / INSTALLATION

⚠ This product must be installed, maintained, and serviced only by an authorized and qualified electrician. Improper handling may result in electric shock, fire hazards, or equipment damage.

To ensure the longevity and safe operation of the fixture:
Do not use the product in damp environments, areas with water leakage, or in locations where the ambient temperature exceeds 60°C. Do not install the product in locations that are unstable, loose, or subject to vibration or shaking. To avoid electric shock, all repairs or internal servicing must be carried out only by qualified professionals. During operation, the power supply voltage must remain within ±10% of the rated value. Excessively high voltage will shorten the LED lifespan. Excessively low voltage may affect color stability and performance. Carefully read this manual before operating the product.

LED Fixture Installation

LED fixtures may be installed horizontally, angled, or suspended upside down. When installing the fixture at an angle or in an inverted position, use the correct installation method to ensure stability and safety. Before positioning the fixture light (see Page 5), verify that the installation site and mounting surface are secure, stable, and capable of supporting the fixture's weight. For inverted or overhead installations, ensure that the fixture is firmly attached to the support structure and cannot slip or fall.

⚠ Mandatory Safety Cable

Always use a safety cable when installing the tube overhead. The cable must pass through both the mounting structure and the Tube light's designated safety attachment point to prevent the fixture from falling or sliding. During installation, adjustment, or testing, ensure no pedestrians or personnel pass underneath the working area.

Regular Safety Inspections

Check the following periodically: The safety cable is not worn or damaged. All mounting hardware, including clamps and screws, remains tightened and secure.

Signal Wire Connection (DMX)

Use an RS-485 compliant cable with the following specifications:
Shielded
120 Ω characteristic impedance
22–24 AWG (0,25–0,35mm²) cable
Low capacitance / low reactance

⚠ The DMX-512 line must be terminated using a CX108 DMX terminator (3-pin; art.nr. 177.942). An unterminated DMX line can cause signal reflections that may lead to flickering, loss of control, or other communication faults.

Do not use microphone cables or cables with mismatched specifications.

Connections must be made using 3-pin XLR male/female connectors (minimum 1/4 W).

Master/Slave Mode

Interconnect all fixtures using the XLR data connectors located on the rear panel. Use standard 3-pin XLR DMX data cables to establish the daisy-chain. Configure the first fixture in the chain as the Master:
Connect only the female XLR (DMX OUT) on the Master unit.
Configure the last fixture in the chain as the final Slave:
Connect only the male XLR (DMX IN) on the last unit.
Link the first Slave unit to the Master using its XLR DMX IN connector.
Set the Master unit to the desired operating mode.
Set all Slave units to DMX address D001 to enable synchronized Slave operation.

DMX Mode

When using an external DMX controller, assign each fixture a DMX address between 001 and 512. The fixture will respond to the incoming DMX control signal according to the assigned address and channel mode. Ensure that no two fixtures share the same start address unless synchronized control is intended.

Auto Mode

Power on the fixture. Press the MENU button repeatedly until "Auto Mode" appears on the display. Press ENTER to activate Auto Mode. The fixture will now run internal automated programs without external control.

Sound Mode

Power on the fixture. Press the MENU button until "Sound" is shown on the display. Press ENTER to enable Sound Mode. The fixture will respond to audio input detected by the internal microphone.

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	SUGGESTED ACTION
No response from fixture.	No power.	Check mains power and connections.
	Internal fault.	Disconnect power and contact authorized service.
Fixture powers on but does not respond.	Controller not connected or wrong mode selected.	Connect controller and select DMX or Art-Net mode.
	Faulty DMX cable or Ethernet connection.	Check and replace cables if necessary.
	Missing DMX terminator (DMX mode).	Install a 120 Ω terminator on the last fixture.
	Incorrect address or universe.	Check DMX address or Art-Net universe settings.
Fixture responds incorrectly.	Configuration or software issue.	Reset fixture and check settings.
Light output cuts out.	Overheating.	Allow fixture to cool and ensure proper airflow.
	Internal fault.	Disconnect power and contact authorized service.
Fixture shuts down or behaves erratically.	Incorrect mains voltage or frequency.	Check power supply matches fixture specifications.

PRODUCTOVERZICHT / INSTALLATIE

⚠ Dit product mag alleen worden geïnstalleerd, onderhouden en gerepareerd door een bevoegde en gekwalificeerde elektricien. Onjuist gebruik kan leiden tot elektrische schokken, brandgevaar of schade aan het apparaat.

Om de levensduur en veilige werking van de armatuur te waarborgen:
Gebruik het product niet in vochtige omgevingen, op plaatsen met waterlekkage of waar de omgevingstemperatuur hoger is dan 60°C. Installeer het product niet op locaties die instabiel, los of onderhevig aan trillingen of schokken zijn. Om elektrische schokken te voorkomen, mogen alle reparaties of interne servicewerkzaamheden uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerde professionals. Tijdens gebruik moet de voedingsspanning binnen ±10% van de nominale waarde blijven. Te hoge spanning verkort de levensduur van de LED. Te lage spanning kan de kleurstabiliteit en prestaties beïnvloeden. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.

LED-armatuur Installatie
LED armaturen kunnen horizontaal, in een hoek of ondersteboven worden gemonteerd. Bij installatie in een hoek of omgekeerde positie moet de juiste montagemethode worden gebruikt om stabiliteit en veiligheid te garanderen. Controleer vóór het plaatsen van de armatuur (zie pagina 5) of de installatieplaats en het montageoppervlak stabiel, veilig en geschikt zijn om het gewicht van de armatuur te dragen. Bij omgekeerde of hangende installaties moet worden gecontroleerd dat de armatuur stevig is bevestigd en niet kan verschuiven of vallen.

⚠ Verplichte Veiligheidskabel
Gebruik altijd een veiligheidskabel wanneer de tube boven het publiek wordt geïnstalleerd. De kabel moet door zowel de draagconstructie als het veiligheidsbevestigingspunt van de armatuur worden geleid om te voorkomen dat de armatuur valt of wegglijdt. Tijdens installatie, afstelling of testen mogen zich geen personen onder het werkgebied bevinden.

Regelmatige Veiligheidsinspecties
Controleer regelmatig: De veiligheidskabel is niet versleten of beschadigd. Alle montagematerialen, waaronder klemmen en schroeven, zitten stevig vast.

Signaalkabel (DMX) Aansluiten
Gebruik een RS-485 compatibele kabel met de volgende specificaties:
Afscherming
120 Ω karakteristieke impedantie
22–24 AWG (0,25–0,35 mm²) kabel
Lage capaciteit / lage reactantie

⚠ De DMX-512 lijn moet worden afgesloten met een CX108 DMX terminator (3-pins; art.nr. 177.942). Een niet-afgesloten DMX-lijn kan signaalreflecties veroorzaken, wat kan leiden tot flikkeren, verlies van controle of andere communicatieproblemen.

Gebruik geen microfoonkabels of kabels met afwijkende specificaties.
Aansluitingen moeten worden gemaakt met 3-pins XLR male/female connectoren (minimaal 1/4 W).

Master/Slave-modus
Verbind alle armaturen met de XLR-gegevensconnectoren op het achterpaneel. Gebruik standaard 3-pins XLR DMX-signaalkabels om de daisy-chain op te bouwen. Configureer de eerste armatuur in de keten als Master:
Gebruik alleen de vrouwelijke XLR (DMX OUT) op de Master-unit.
Configureer de laatste armatuur als Slave:
Gebruik alleen de mannelijke XLR (DMX IN).
Verbind de eerste Slave-unit met de Master via de XLR DMX IN-connector.
Stel de Master in op de gewenste bedrijfsmodus.
Stel alle Slave-units in op DMX-adres D001 om gesynchroniseerde Slave-werking mogelijk te maken.

DMX-modus
Bij gebruik van een externe DMX-controller moet elke armatuur een DMX-adres krijgen tussen 001 en 512. De armatuur reageert op het inkomende DMX-signaal volgens het toegewezen adres en het kanaalprofiel. Zorg ervoor dat geen twee armaturen hetzelfde startadres gebruiken, tenzij synchrone bediening gewenst is.

Automatische Modus
Schakel de armatuur in. Druk herhaaldelijk op de MENU-knop totdat "Auto Mode" verschijnt. Druk op ENTER om de automatische modus te activeren. De armatuur voert nu interne automatische programma's uit zonder externe regeling.

Geluidsmodus
Schakel de armatuur in. Druk op de MENU-knop totdat "Sound" verschijnt. Druk op ENTER om de geluidsmodus te activeren. De armatuur reageert nu op audio die wordt gedetecteerd door de interne microfoon.

SYMPTOOM	MOGELIJKE OORZAAK	AANBEVOLEN ACTIE
Geen reactie van het armatuur.	Geen voeding.	Controleer netspanning en aansluitingen.
	Interne storing.	Koppel de voeding los en neem contact op met geautoriseerde service.
Armatuur schakelt in maar reageert niet.	Controller niet aangesloten of verkeerde modus geselecteerd.	Sluit de controller aan en selecteer DMX- of Art-Net-modus.
	Defecte DMX-kabel of Ethernetverbinding.	Controleer en vervang kabels indien nodig.
	Ontbrekende DMX-terminator (DMX-modus).	Installeer een 120 Ω-terminator op het laatste armatuur.
	Onjuist adres of universe.	Controleer DMX-adres of Art-Net-universe-instellingen.
Armatuur reageert onjuist.	Configuratiewijziging of softwareprobleem.	Reset het armatuur en controleer de instellingen.
Lichtuitvoer valt weg.	Oververhitting.	Laat het armatuur afkoelen en zorg voor voldoende luchtcirculatie.
	Interne storing.	Koppel de voeding los en neem contact op met geautoriseerde service.
Armatuur schakelt uit of gedraagt zich onregelmatig.	Onjuiste netspanning of frequentie.	Controleer of de voeding overeenkomt met de specificaties van het armatuur.

PRODUKTÜBERSICHT/ INSTALLATION

⚠ Dieses Produkt darf nur von einem autorisierten und qualifizierten Elektriker installiert, gewartet und repariert werden. Unsachgemäßer Umgang kann zu Stromschlag, Brandgefahr oder Geräteschäden führen.
Um die Lebensdauer und den sicheren Betrieb des Geräts zu gewährleisten:
Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten Umgebungen, an Orten mit Wasseraustritt oder bei Umgebungstemperaturen über 60°C. Installieren Sie das Produkt nicht an instabilen, lockeren oder vibrationsanfälligen Stellen. Um Stromschläge zu vermeiden, dürfen alle Reparaturen oder internen Wartungsarbeiten ausschließlich von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden. Während des Betriebs muss die Versorgungsspannung innerhalb von ±10% des Nennwerts liegen. Zu hohe Spannung verkürzt die Lebensdauer der LEDs. Zu niedrige Spannung kann die Farbstabilität und Leistung beeinträchtigen. Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig, bevor Sie das Produkt verwenden.

LED-Geräteinstallation
LED-Geräte können horizontal, geneigt oder kopfüber montiert werden. Bei geneigter oder umgekehrter Installation muss die korrekte Montagemethode verwendet werden, um Stabilität und Sicherheit zu gewährleisten. Überprüfen Sie vor der Positionierung des Geräts (siehe Seite 5), ob der Installationsort und die Befestigungsfläche stabil, sicher und für das Gerätegewicht geeignet sind. Bei Überkopf-Installationen muss sichergestellt werden, dass das Gerät fest an der Struktur befestigt ist und nicht verrutschen oder fallen kann.

DE

⚠ Pflicht-Sicherheitsseil
Verwenden Sie stets ein Sicherheitsseil bei Installationen über Kopfhöhe. Das Seil muss sowohl durch die Tragstruktur als auch durch den vorgesehenen Befestigungspunkt am Gerät geführt werden, um ein Herunterfallen oder Verrutschen zu verhindern. Während Installation, Einstellung oder Test dürfen sich keine Personen unter dem Arbeitsbereich aufhalten.

Regelmäßige Sicherheitsinspektionen
Überprüfen Sie regelmäßig: Das Sicherheitsseil ist nicht abgenutzt oder beschädigt. Alle Befestigungselemente, einschließlich Klammern und Schrauben, sind fest angezogen.

DMX-Signalkabelanschluss
Verwenden Sie ein RS-485-kompatibles Kabel mit folgenden Eigenschaften:
Abgeschirmt
120 Ω Wellenwiderstand
22–24 AWG (0,25–0,35 mm²)
Geringe Kapazität / geringe Reaktanz

⚠ Die DMX-512-Leitung muss mit einem CX108-DMX-Terminator (3-polig; Art.-Nr. 177.942) abgeschlossen werden. Eine nicht terminierte DMX-Leitung kann Signalreflexionen verursachen, die zu Flackern, Kontrollverlust oder Kommunikationsfehlern führen.

Verwenden Sie keine Mikrofonkabel oder Kabel mit falschen Spezifikationen.
Verwenden Sie ausschließlich 3-polige XLR-Stecker (mindestens 1/4 W).

Master/Slave-Modus
Verbinden Sie alle Geräte über die XLR-Datenanschlüsse auf der Rückseite. Verwenden Sie Standard-DMX-Kabel (3-polig). Konfigurieren Sie das erste Gerät in der Kette als Master:
Nur die weibliche XLR-Buchse (DMX OUT) verwenden.
Konfigurieren Sie das letzte Gerät als Slave:
Nur den männlichen XLR-Stecker (DMX IN) verwenden.
Verbinden Sie den ersten Slave mit dem Master über DMX IN.
Stellen Sie am Master den gewünschten Betriebsmodus ein.
Stellen Sie alle Slaves auf DMX-Adresse D001 ein, um synchronisierten Slave-Betrieb zu aktivieren.

DMX-Modus
Bei Verwendung eines externen DMX-Controllers muss jedem Gerät eine DMX-Adresse zwischen 001 und 512 zugewiesen werden. Das Gerät reagiert entsprechend der eingehenden DMX-Befehle und dem eingestellten Kanalmodus. Stellen Sie sicher, dass keine zwei Geräte dieselbe Startadresse haben, außer wenn Synchronbetrieb gewünscht ist.

Automatikmodus
Schalten Sie das Gerät ein. Drücken Sie mehrmals MENU, bis "Auto Mode" erscheint. Drücken Sie ENTER, um den Auto-Modus zu aktivieren. Das Gerät führt nun interne Programme aus.

Sound-Modus
Schalten Sie das Gerät ein. Drücken Sie MENU, bis "Sound" angezeigt wird. Drücken Sie ENTER, um den Sound-Modus zu aktivieren. Das Gerät reagiert auf Audiosignale über das interne Mikrofon.

SYMPTOM	MÖGLICHE URSACHE	EMPFOHLENE MASSNAHME
Keine Reaktion des Geräts.	Keine Stromversorgung.	Netzspannung und Anschlüsse überprüfen.
	Interner Fehler.	Netzstecker ziehen und autorisierten Service kontaktieren.
Gerät schaltet ein, reagiert jedoch nicht.	Controller nicht angeschlossen oder falscher Modus gewählt.	Controller anschließen und DMX- oder Art-Net-Modus auswählen.
	Defektes DMX-Kabel oder Ethernet-Verbindung.	Kabel prüfen und bei Bedarf austauschen.
	Fehlender DMX-Abschlusswiderstand (DMX-Modus).	120-Ω-Abschlusswiderstand am letzten Gerät installieren.
	Falsche Adresse oder falsches Universum.	DMX-Adresse oder Art-Net-Universum-Einstellungen prüfen.
Gerät reagiert fehlerhaft.	Konfigurations- oder Softwareproblem.	Gerät zurücksetzen und Einstellungen prüfen.
Lichtausgabe setzt aus.	Überhitzung.	Gerät abkühlen lassen und für ausreichende Belüftung sorgen.
	Interner Fehler.	Netzstecker ziehen und autorisierten Service kontaktieren.
Gerät schaltet ab oder verhält sich unregelmäßig.	Falsche Netzspannung oder Frequenz.	Prüfen, ob die Stromversorgung den Gerätespezifikationen entspricht.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO / INSTALACIÓN

⚠ **Este producto debe ser instalado, mantenido y reparado únicamente por un electricista autorizado y calificado. El manejo inadecuado puede causar descargas eléctricas, riesgo de incendio o daños al equipo.**
Para garantizar la durabilidad y el funcionamiento seguro del dispositivo:
No utilice el producto en ambientes húmedos, áreas con filtraciones de agua ni en lugares donde la temperatura ambiente supere los 60°C. No instale el producto en ubicaciones inestables, sueltas o sujetas a vibraciones. Para evitar descargas eléctricas, todas las reparaciones o servicios internos deben ser realizados únicamente por profesionales calificados. Durante el funcionamiento, el voltaje de alimentación debe mantenerse dentro de ±10% del valor nominal. Un voltaje demasiado alto acortará la vida útil del LED. Un voltaje demasiado bajo puede afectar la estabilidad del color y el rendimiento. Lea detenidamente este manual antes de utilizar el producto.

Instalación de la Luminaria LED
Las luminarias tipo LED pueden instalarse horizontalmente, en ángulo o suspendidas boca abajo. Al instalar la luminaria en ángulo o invertida, utilice el método de instalación adecuado para garantizar estabilidad y seguridad. Antes de posicionar la luminaria (ver página 5), verifique que el lugar de instalación y la superficie de montaje sean estables, seguras y capaces de soportar el peso del dispositivo. En instalaciones suspendidas o invertidas, asegúrese de que la luminaria esté firmemente sujeta y no pueda deslizarse o caer.

⚠ **Cable de Seguridad Obligatorio**
Utilice siempre un cable de seguridad cuando instale la luminaria sobre el público. El cable debe pasar tanto por la estructura de soporte como por el punto de fijación de seguridad de la luminaria para evitar caídas o desplazamientos. Durante la instalación, ajuste o prueba, asegúrese de que no haya personas bajo la zona de trabajo.

Inspecciones de Seguridad Regulares
Compruebe periódicamente: El cable de seguridad no está desgastado ni dañado. Todos los elementos de montaje, incluidas abrazaderas y tornillos, están bien asegurados.

Conexión del Cable de Señal (DMX)
Utilice un cable compatible con RS-485 con las siguientes especificaciones:
Blindado
Impedancia característica de 120 Ω
22–24 AWG (0,25–0,35 mm²)
Baja capacitancia / baja reactancia

⚠ **La línea DMX-512 debe terminarse con un terminador CX108 DMX (3 pines; art. 177.942). Una línea DMX sin terminación puede causar reflexiones de señal que provoquen parpadeos, pérdida de control o errores de comunicación.**

No utilice cables de micrófono ni cables con especificaciones incorrectas.
Las conexiones deben realizarse con conectores XLR de 3 pines (mínimo 1/4 W).

Modo Master/Slave
Interconecte todas las unidades utilizando los conectores XLR ubicados en el panel trasero. Use cables DMX estándar (3 pines). Configure la primera unidad de la cadena como Master:
Utilice únicamente el conector XLR hembra (DMX OUT).
Configure la última unidad de la cadena como Slave:
Utilice únicamente el conector XLR macho (DMX IN).
Conecte la primera unidad Slave al Master mediante DMX IN.
Ajuste el modo de funcionamiento deseado en el Master.
Ajuste todas las unidades Slave a la dirección DMX D001 para permitir la operación sincronizada.

Modo DMX
Cuando utilice un controlador DMX externo, asigne a cada unidad una dirección DMX entre 001 y 512. La unidad responderá a la señal DMX entrante según su dirección asignada y modo de canal. Asegúrese de que dos unidades no compartan la misma dirección inicial, a menos que se desee control sincronizado.

Modo Automático
Encienda la unidad. Presione el botón MENU repetidamente hasta que aparezca "Auto Mode". Presione ENTER para activar el modo automático. La unidad ejecutará programas internos sin control externo.

Modo Sonido
Encienda la unidad. Presione MENU hasta que aparezca "Sound". Presione ENTER para activar el modo sonido. La unidad responderá al audio detectado por el micrófono interno.

SÍNTOMA	POSIBLE CAUSA	ACCIÓN RECOMENDADA
No hay respuesta del equipo.	Sin alimentación.	Verifique la alimentación y las conexiones.
	Fallo interno.	Desconecte la alimentación y contacte con el servicio autorizado.
El equipo se enciende pero no responde.	Controlador no conectado o modo incorrecto seleccionado.	Conecte el controlador y seleccione el modo DMX o Art-Net.
	Cable DMX defectuoso o conexión Ethernet incorrecta.	Revise y sustituya los cables si es necesario.
	Falta terminador DMX (modo DMX).	Instale un terminador de 120 Ω en el último equipo.
	Dirección o universo incorrecto.	Verifique la dirección DMX o la configuración del universo Art-Net.
El equipo responde incorrectamente.	Problema de configuración o software.	Reinicie el equipo y revise los ajustes.
La salida de luz se interrumpe.	Sobrecalentamiento.	Permita que el equipo se enfríe y asegure una ventilación adecuada.
	Fallo interno.	Desconecte la alimentación y contacte con el servicio autorizado.
El equipo se apaga o funciona de forma irregular.	Tensión o frecuencia de red incorrecta.	Compruebe que la alimentación coincide con las especificaciones del equipo.

DESCRIPTION DU PRODUIT / INSTALLATION

⚠ **Ce produit doit être installé, entretenu et réparé uniquement par un électricien qualifié et autorisé. Une mauvaise manipulation peut provoquer un choc électrique, un risque d'incendie ou des dommages à l'appareil.**
Pour garantir la longévité et le fonctionnement sûr du projecteur :
N'utilisez pas le produit dans des environnements humides, dans des zones présentant des fuites d'eau ou lorsque la température ambiante dépasse 60°C. N'installez pas l'appareil dans des endroits instables, mal fixés ou soumis à des vibrations. Pour éviter tout risque d'électrocution, toutes les réparations ou interventions internes doivent être effectuées exclusivement par des professionnels qualifiés. Pendant le fonctionnement, la tension d'alimentation doit rester dans une plage de ±10% de la valeur nominale. Une tension trop élevée réduira la durée de vie des LED. Une tension trop basse peut affecter la stabilité des couleurs et la performance. Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit.

Installation du Projecteur LED
Les projecteurs LED peuvent être installés horizontalement, en angle ou suspendus à l'envers. Lors d'une installation inclinée ou inversée, utilisez la méthode de montage appropriée pour garantir stabilité et sécurité. Avant de positionner le projecteur (voir Page 5), vérifiez que le site d'installation et la surface de fixation sont stables, sûrs et capables de supporter le poids de l'appareil. Pour les installations suspendues ou inversées, assurez-vous que le projecteur est solidement fixé et ne peut ni glisser ni tomber.

⚠ **Câble de Sécurité Obligatoire**
Utilisez toujours un câble de sécurité lors d'une installation en hauteur. Le câble doit passer à travers la structure porteuse et le point d'attache de sécurité du projecteur afin d'empêcher toute chute ou déplacement. Pendant l'installation, le réglage ou les tests, aucune personne ne doit se tenir sous la zone de travail.

Inspections de Sécurité Régulières
Vérifiez régulièrement : Que le câble de sécurité n'est ni usé ni endommagé. Que tous les éléments de fixation, y compris les colliers et les vis, sont correctement serrés.

Connexion du Câble de Signal (DMX)
Utilisez un câble compatible RS-485 avec les caractéristiques suivantes :
Blindé
Impedance caractéristique 120 Ω
22–24 AWG (0,25–0,35 mm²)
Faible capacité / faible réactance

⚠ **La ligne DMX-512 doit être terminée à l'aide d'un terminateur DMX CX108 (3 broches ; réf. 177.942). Une ligne DMX non terminée peut provoquer des réflexions de signal entraînant scintillements, perte de contrôle ou erreurs de communication**.

N'utilisez pas de câbles microphone ou de câbles ne correspondant pas aux spécifications.
Les connexions doivent être effectuées avec des connecteurs XLR 3 broches (minimum 1/4 W).

Mode Master/Slave
Interconnectez tous les projecteurs via les connecteurs XLR situés à l'arrière de l'appareil. Utilisez des câbles DMX standard 3 broches. Configurez le premier projecteur de la chaîne en tant que Master :
Utilisez uniquement la prise XLR femelle (DMX OUT).
Configurez le dernier projecteur comme Slave :
Utilisez uniquement la prise XLR mâle (DMX IN).
Reliez le premier Slave au Master via DMX IN.
Réglez le Master sur le mode souhaité.
Réglez tous les Slaves sur l'adresse DMX D001 afin d'assurer un fonctionnement synchronisé.

Mode DMX
Lorsqu'un contrôleur DMX externe est utilisé, attribuez à chaque projecteur une adresse DMX entre 001 et 512. Le projecteur répondra au signal DMX entrant selon l'adresse assignée et le mode de canal. Assurez-vous que deux projecteurs ne partagent pas la même adresse de départ, sauf si un contrôle synchronisé est voulu.

Mode Automatique
Allumez le projecteur. Appuyez plusieurs fois sur MENU jusqu'à ce que "Auto Mode" apparaisse. Appuyez sur ENTER pour activer le mode automatique. Le projecteur exécute alors ses programmes internes.

Mode Son
Allumez le projecteur. Appuyez sur MENU jusqu'à ce que "Sound" apparaisse. Appuyez sur ENTER pour activer le mode sonore. Le projecteur réagit aux signaux audio détectés par le microphone interne.

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	ACTION RECOMMANDÉE
Aucune réponse du projecteur.	Aucune alimentation.	Vérifier l'alimentation secteur et les connexions.
	Défaut interne.	Débrancher l'alimentation et contacter un service agréé.
Le projecteur s'allume mais ne répond pas.	Contrôleur non connecté ou mode incorrect sélectionné.	Connecter le contrôleur et sélectionner le mode DMX ou Art-Net.
	Câble DMX défectueux ou connexion Ethernet incorrecte.	Vérifier et remplacer les câbles si nécessaire.
	Terminateur DMX manquant (mode DMX).	Installer un terminateur de 120 Ω sur le dernier projecteur.
	Adresse ou univers incorrect.	Vérifier l'adresse DMX ou les paramètres d'univers Art-Net.
Le projecteur répond incorrectement.	Problème de configuration ou logiciel.	Réinitialiser le projecteur et vérifier les réglages.
La sortie lumineuse s'interrompt.	Surchauffe.	Laisser le projecteur refroidir et assurer une ventilation suffisante.
	Défaut interne.	Débrancher l'alimentation et contacter un service agréé.
Le projecteur s'éteint ou se comporte de manière instable.	Tension ou fréquence secteur incorrecte.	Vérifier que l'alimentation correspond aux spécifications du projecteur.

OPIS PRODUKTU /INSTALACJA

⚠ **Ten produkt musi być instalowany, konserwowany i serwisowany wyłącznie przez uprawnionego i wykwalifikowanego elektryka. Niewłaściwa obsługa może spowodować porażenie prądem, ryzyko pożaru lub uszkodzenie urządzenia**.
Aby zapewnić długą żywotność i bezpieczną pracę urządzenia:
Nie używaj produktu w wilgotnych miejscach, w obszarach z przeciekami wody ani tam, gdzie temperatura otoczenia przekracza 60°C. Nie instaluj produktu w miejscach niestabilnych, luźnych lub narażonych na wibracje. Aby uniknąć porażenia prądem, wszystkie naprawy lub prace serwisowe wewnątrz urządzenia muszą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych specjalistów. Podczas pracy napięcie zasilania musi mieścić się w granicach ±10% wartości znamionowej. Zbyt wysokie napięcie skróci żywotność diod LED. Zbyt niskie napięcie może wpływać na stabilność kolorów i wydajność. Przed użyciem urządzenia dokładnie przeczytaj instrukcję.

Instalacja Oprawy LED
Oprawy LED można instalować poziomo, pod kątem lub do góry nogami. Podczas instalacji pod kątem lub w pozycji odwróconej należy zastosować odpowiednią metodę montażu, aby zapewnić stabilność i bezpieczeństwo. Przed ustawieniem oprawy (patrz strona 5) upewnij się, że miejsce instalacji i powierzchnia montażowa są stabilne, pewne i mogą utrzymać ciężar urządzenia. Przy instalacjach nad głową upewnij się, że urządzenie jest solidnie zamocowane i nie może się przesunąć ani spaść.

⚠ **Obowiązkowa Linka Bezpieczeństwa**
Zawsze używaj linki bezpieczeństwa podczas montażu oprawy nad głowami ludzi. Linka musi przechodzić zarówno przez konstrukcję wsporczą, jak i przez punkt montażowy zabezpieczenia w oprawie, aby zapobiec upadkowi lub przesunięciu urządzenia. Podczas instalacji, regulacji lub testów nie mogą znajdować się osoby pod obszarem roboczym.

Regularne Kontrole Bezpieczeństwa
Regularnie sprawdzaj: Linka bezpieczeństwa nie jest zużyta ani uszkodzona. Wszystkie elementy montażowe, takie jak zaciski i śruby, są odpowiednio dokręcone.

Połączenie Przewodu Sygnałowego (DMX)
Używaj kabla zgodnego z RS-485 o następujących parametrach:
Ekranowany
Impedancja charakterystyczna 120 Ω
Przekrój 22-24 AWG (0,25-0,35 mm²)
Niska pojemność / niska reaktancja

⚠ **Linia DMX-512 musi być zakończona terminatorem DMX CX108 (3-pinowym; nr art. 177.942). Brak zakończenia linii może powodować odbicia sygnału, prowadzące do migotania, utraty kontroli lub błędów komunikacji**.

Nie używaj kabli mikrofonowych ani kabli o niezgodnych parametrach.
Połączenia muszą być wykonywane przy użyciu 3-pinowych złączy XLR (minimum 1/4 W).

Tryb Master/Slave
Połącz wszystkie urządzenia za pomocą złączy XLR znajdujących się na tylnej części obudowy. Używaj standardowych kabli DMX 3-pinowych. Skonfiguruj pierwsze urządzenie jako Master:
Używaj tylko gniazda XLR żeńskiego (DMX OUT).
Ostatnie urządzenie skonfiguruj jako Slave:
Używaj tylko złącza XLR męskiego (DMX IN).
Podłącz pierwszego Slave'a do Mastera poprzez DMX IN.
Ustaw żądany tryb pracy na urządzeniu Master.
Ustaw wszystkie urządzenia Slave na adres DMX D001, aby umożliwić zsynchronizowaną pracę.

Tryb DMX
Podczas korzystania z zewnętrznego kontrolera DMX przypisz każdemu urządzeniu adres DMX w zakresie 001-512. Urządzenie reaguje na sygnał DMX zgodnie z przypisanym adresem i trybem kanałów. Upewnij się, że dwa urządzenia nie mają tego samego adresu początkowego, chyba że ma to być sterowanie synchroniczne.

Tryb Auto
Włącz urządzenie. Naciskaj MENU aż pojawi się „Auto Mode". Naciśnij ENTER, aby aktywować tryb automatyczny. Urządzenie będzie wykonywać wewnętrzne programy bez sterowania zewnętrznego.

Tryb Dźwiękowy
Włącz urządzenie. Naciskaj MENU aż pojawi się „Sound". Naciśnij ENTER, aby aktywować tryb dźwięku. Urządzenie będzie reagować na dźwięk wykrywany przez mikrofon wewnętrzny.

OBJAW	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ZALECANE DZIAŁANIE
Brak reakcji urządzenia.	Brak zasilania.	Sprawdzić zasilanie sieciowe i połączenia.
	Wewnętrzna usterka.	Odłączyć zasilanie i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
Urządzenie włącza się, ale nie reaguje.	Brak podłączonego sterownika lub wybrano niewłaściwy tryb.	Podłączyć sterownik i wybrać tryb DMX lub Art-Net.
	Uszkodzony kabel DMX lub połączenie Ethernet.	Sprawdzić i w razie potrzeby wymienić kable.
	Brak terminatora DMX (tryb DMX).	Zainstalować terminator 120 Ω na ostatnim urządzeniu.
	Nieprawidłowy adres lub uniwersum.	Sprawdzić adres DMX lub ustawienia uniwersum Art-Net.
Urządzenie reaguje nieprawidłowo.	Problem z konfiguracją lub oprogramowaniem.	Zresetować urządzenie i sprawdzić ustawienia.
Wyjście światła przerywa.	Przegrzanie.	Pozwolić urządzeniu ostygnąć i zapewnić odpowiednią wentylację.
	Wewnętrzna usterka.	Odłączyć zasilanie i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
Urządzenie wyłącza się lub działa niestabilnie.	Niewłaściwe napięcie lub częstotliwość zasilania.	Sprawdzić, czy zasilanie odpowiada specyfikacji urządzenia.

PL

POPIS PRODUKTU / INSTALACE

⚠ **Tento výrobek smí být instalován, udržován a servisován pouze autorizovaným a kvalifikovaným elektrikářem. Nesprávná manipulace může způsobit úraz elektrickým proudem, požární nebezpečí nebo poškození zařízení**.
Aby byla zajištěna dlouhá životnost a bezpečný provoz zařízení:
Neinstalujte výrobek ve vlhkém prostředí, na místech s únikem vody nebo tam, kde okolní teplota přesahuje 60°C. Neinstalujte zařízení na nestabilní, uvolněná nebo vibrující místa. Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, veškeré opravy a servisní práce musí být prováděny pouze kvalifikovanými odborníky. Během provozu musí napájecí napětí zůstat v rozmezí ±10 % jmenovité hodnoty. Příliš vysoké napětí zkrátí životnost LED. Příliš nízké napětí může ovlivnit stabilitu barev a výkon. Před použitím si pozorně přečtěte tento manuál.

Instalace LED Svítidla
LED svítidla mohou být instalována vodorovně, pod úhlem nebo zavěšena vzhůru nohama. Při instalaci pod úhlem nebo v obrácené poloze je nutné použít správnou metodu montáže, aby byla zajištěna stabilita a bezpečnost. Před umístěním svítidla (viz strana 5) ověřte, že instalační místo a montážní povrch jsou stabilní, bezpečné a schopné nést hmotnost zařízení. U závěsných instalací se ujistěte, že je svítidlo pevně připevněno ke konstrukci a nemůže sklouznout nebo spadnout.

⚠ **Povinné Bezpečnostní Lanko**
Při montáži svítidla nad hlavami osob vždy používejte bezpečnostní lanko. Lanko musí být vedeno přes nosnou konstrukci i bezpečnostní upevňovací bod na svítidle, aby se zabránilo pádu nebo posunutí zařízení. Během instalace, nastavování nebo testování se nesmí nikdo pohybovat pod pracovním prostorem.

Pravidelné Kontroly Bezpečnosti
Pravidelně kontrolujte: Bezpečnostní lanko není opotřebované ani poškozené. Všechny montážní prvky, včetně svorek a šroubů, jsou pevně utažené.

Připojení Signálního Kabelu (DMX)
Použijte kabel kompatibilní s RS-485 s následujícími parametry:
Stíněný
120 Ω charakteristická impedance
22-24 AWG (0,25-0,35 mm²)
Nízká kapacita / nízká reaktance

⚠ **DMX-512 linka musí být zakončena DMX terminátorem CX108 (3-pin; č. výrobku 177.942). Nezakončená DMX linka může způsobit odrazy signálu, které vedou k blikání, ztrátě ovládání nebo komunikačním chybám.**

Nepoužívejte mikrofonní kabely ani kabely s neodpovídajícími parametry.
Připojení musí být provedena pomocí 3-pinových XLR konektorů (min. 1/4 W).

Režim Master/Slave
Propojte všechna zařízení pomocí XLR konektorů na zadní straně. Použijte standardní 3-pinové DMX kabely. Nastavte první zařízení v řetězci jako Master:
Použijte pouze ženský XLR konektor (DMX OUT).
Poslední zařízení nastavte jako Slave:
Použijte pouze mužský XLR konektor (DMX IN).
Připojte první Slave k Masteru pomocí DMX IN.
Nastavte požadovaný provozní režim na Master jednotce.
Nastavte všechna Slave zařízení na DMX adresu D001 pro synchronní provoz.

DMX Režim
Při použití externího DMX ovladače nastavte každému zařízení adresu DMX mezi 001 a 512. Zařízení bude reagovat na přichozí DMX signály podle přidělené adresy a režimu kanálů. Ujistěte se, že dvě zařízení nemají stejnou počáteční adresu, pokud není požadováno synchronní ovládání.

Režim Auto
Zapněte zařízení. Opakovaně stiskněte MENU, dokud se nezobrazí „Auto Mode". Stiskněte ENTER pro aktivaci. Zařízení nyní provádí interní automatické programy.

Režim Zvuk
Zapněte zařízení. Stiskněte MENU, dokud se nezobrazí „Sound". Stiskněte ENTER pro aktivaci režimu zvuku. Zařízení reaguje na zvuk snímaný interním mikrofonem.

PŘÍZNAK	MOŽNÁ PŘÍČINA	DOPORUČENÉ ŘEŠENÍ
Žádná odezva svítidla.	Žádné napájení.	Zkontrolujte síťové napájení a připojení.
	Vnitřní porucha.	Odpojte napájení a kontaktujte autorizovaný servis.
Svítidlo se zapne, ale nereaguje.	Ovladač není připojen nebo je zvolen nesprávný režim.	Připojte ovladač a zvolte režim DMX nebo Art-Net.
	Vadný DMX kabel nebo Ethernetové připojení.	Zkontrolujte kabely a v případě potřeby je vyměňte.
	Chybějící DMX terminátor (režim DMX).	Nainstalujte 120 Ω terminátor na poslední svítidlo v řetězci.
	Nesprávná adresa nebo univerzum.	Zkontrolujte DMX adresu nebo nastavení Art-Net univerza.
Svítidlo reaguje nesprávně.	Konfigurační nebo softwarový problém.	Resetujte svítidlo a zkontrolujte nastavení.
Světelný výstup se přerušuje.	Přehřátí.	Nechte svítidlo vychladnout a zajistěte dostatečné proudění vzduchu.
	Vnitřní porucha.	Odpojte napájení a kontaktujte autorizovaný servis.
Svítidlo se vypíná nebo se chová nestabilně.	Nesprávné síťové napětí nebo frekvence.	Zkontrolujte, zda napájení odpovídá specifikacím svítidla.

WARNINGS

(GB) Safety

Read and understand all instructions before installation or use. Keep this document for future reference. Use the product only as described; incorrect use may cause damage, fire, electric shock, or injury. Disconnect power immediately if malfunction occurs. Do not drop or expose the unit to impact. Do not operate the product if any part is damaged—replace it immediately. All work on mains voltage must be performed only by qualified electricians. Ensure adequate ventilation; never cover lighting equipment during operation. Do not look directly into the light source. Keep out of reach of children and animals.

Cleaning & Maintenance

Do not open or clean internal components.
Service work must be carried out only by qualified technicians.
Clean external parts with a soft, damp cloth only—no solvents, detergents, or abrasive cleaners.
Keep ventilation slots and heat sinks free of dust.

Disposal Instructions

Electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste (WEEE Directive). Recycle the complete product at an authorized collection point.
The crossed-out bin symbol indicates separate disposal.

Recycle the entire product.

Sustainability Note

To minimise environmental impact, always check whether replaceable components are available before discarding the product.

The manual must be provided if the product is transferred to a third party.

(NL) Veiligheid

Lees en begrijp alle instructies voordat je ze installeert of gebruikt. Bewaar dit document voor toekomstige referentie. Gebruik het product alleen zoals beschreven; Verkeerd gebruik kan schade, brand, elektrische schok of letsel veroorzaken. Schakel de stroom onmiddellijk los als er een storing optreedt. Laat het apparaat niet vallen of stel het apparaat bloot aan impact. Gebruik het product niet als er een onderdeel beschadigd is—vervang het onmiddellijk. Alle werkzaamheden aan netspanning mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde elektriciens. Zorg voor voldoende ventilatie; Bedek nooit verlichtingsapparatuur tijdens gebruik. Kijk niet direct in de lichtbron. Blijf buiten bereik van kinderen en dieren.

Schoonmaak & Onderhoud

Open of maak geen interne componenten schoon.
Servicewerk mag uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerde technici.
Maak de buitenste delen schoon met een zachte, vochtige doek—geen oplosmiddelen, wasmiddelen of schurende reinigers.
Houd ventilatieopeningen en koelafleiders stofvrij.

Instructies voor het verwijderen

Elektrische en elektronische apparatuur mag niet worden weggevoerd met huishoudelijk afval (WEEE-richtlijn).
Recycle het complete product bij een erkend inhaalpunt. Het doorgestreepte baksymbool geeft een aparte verwijdering aan.

Recycle het hele product.

Duurzaamheidsnotitie

Om de milieubelasting te minimaliseren, controleer altijd of vervangbare componenten beschikbaar zijn voordat het product wordt weggegooid.

De handleiding moet worden verstrekt als het product aan een derde partij wordt overgedragen.

(D) Sicherheit

Lies und verstehe alle Anleitungen, bevor du sie installierst oder benutzt. Bitte bewahren Sie dieses Dokument für die Zukunft auf. Verwenden Sie das Produkt nur wie beschrieben; Missbrauch kann Schäden, Feuer, Elektroschocks oder Verletzungen verursachen. Trennen Sie sofort den Strom, wenn ein Fehler auftritt. Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es nicht einem Aufprall aus. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist – ersetzen Sie es sofort. Alle Hauptleitungsarbeiten sollten nur von qualifizierten Elektrikern ausgeführt werden. Stellen Sie sicher, dass ausreichend Belüftung vorhanden ist; Decken Sie während der Nutzung niemals Beleuchtungsgeräte ab. Schauen Sie nicht direkt auf die Lichtquelle. Haltet euch außer Reichweite von Kindern und Tieren.

Reinigung und Wartung

Öffnen oder reinigen Sie keine inneren Bauteile.
Servicearbeiten sollten nur von qualifizierten Technikern ausgeführt werden.
Reinigen Sie die äußeren Teile mit einem weichen, feuchten Tuch – keine Lösungsmittel, Waschmittel oder Schleifmittel.
Halten Sie Lüftungsschächte und Kühlablenker staubfrei.

Entfernungsanweisungen

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit Haushaltsabfällen entsorgt werden (WEEE-Richtlinie).
Recyceln Sie das gesamte Produkt an einem genehmigten Aufholpunkt.
Das durchgestrichene Backsymbol zeigt eine separate Entfernung an.

Recyceln Sie das gesamte Produkt.

Nachhaltigkeitsmemorandum

Um die Umweltbelastung zu minimieren, sollten Sie immer prüfen, ob austauschbare Komponenten verfügbar sind, bevor das Produkt entsorgt wird.

Das Handbuch muss bereitgestellt werden, wenn das Produkt an einen Dritten übertragen wird.

(ES) Seguridad

Lee y entiende todas las instrucciones antes de instalarlas o usarlas. Por favor, conserva este documento para el futuro. Usa el producto solo según las indicaciones; El mal uso puede causar daños, incendios, descargas eléctricas o lesiones. Desconecta la alimentación inmediatamente si ocurre un fallo. No dejes caer el dispositivo ni lo expongas a un impacto. No uses el producto si alguna pieza está dañada: cámbialo inmediatamente. Todo el trabajo en la línea principal solo debe ser realizado por electricistas cualificados. Asegúrate de que haya una ventilación adecuada; Nunca cubras el equipo de iluminación mientras lo uses. No mires directamente a la fuente de luz. Mantente fuera del alcance de niños y animales.

Limpieza y mantenimiento

No abras ni limpies ningún componente interno.
El trabajo de servicio solo debe ser realizado por técnicos cualificados.
Limpia las partes exteriores con un paño suave y húmedo, sin disolventes, detergentes ni abrasivos.
Mantén los conductos de ventilación y los deflectores de refrigeración libres de polvo.

Instrucciones de retirada

No se debe eliminar el equipo eléctrico y electrónico junto con residuos domésticos (Directiva WEEE).
Recicla todo el producto en un punto de recuperación aprobado.
El icono tachado de hornear indica una distancia separada.

Recicla todo el producto.

Memorando de Sostenibilidad

Para minimizar el impacto ambiental, siempre debes comprobar si hay componentes reemplazables antes de desechar el producto.

El manual debe proporcionarse cuando el producto se transfiere a un tercero.

(FR) Sécurité

Lisez et comprenez toutes les instructions avant de les installer ou de les utiliser. Merci de conserver ce document pour l'avenir. A utiliser uniquement selon les instructions ; Un mauvais usage peut causer des dommages, un incendie, un choc électrique ou des blessures. Coupez immédiatement l'alimentation si une panne survient. Ne laissez pas tomber l'appareil et ne l'exposez pas à un impact. N'utilisez pas le produit si une pièce est endommagée : remplacez-le immédiatement. Tout travail sur la conduite principale doit être effectué uniquement par des électriciens qualifiés. Assurez-vous qu'il y a une ventilation adéquate ; Ne couvrez jamais le matériel d'éclairage pendant l'utilisation. Ne regardez pas directement la source lumineuse. Restez hors de portée des enfants et des animaux.

Nettoyage et entretien

N'ouvrez ni ne nettoyez aucun composant interne.
Les travaux de maintenance doivent être réalisés uniquement par des techniciens qualifiés.
Nettoyez les parties extérieures avec un chiffon doux et humide, sans solvants, détergents et abrasifs.
Gardez les bouches d'aération et les déflecteurs de refroidissement sans poussière.

Instructions de retrait

Les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques (Directive DEEE).
Recyclez tous les produits à un point de récupération approuvé.
L'icône de bake rayée indique une distance distincte.

Recyclez tout le produit.

Mémorandum sur la durabilité

Pour minimiser l'impact environnemental, vous devez toujours vérifier la présence de composants remplaçables avant de jeter le produit.

Le manuel doit être fourni lorsque le produit est transféré à un tiers..

(PL) Bezpieczeństwo

Przeczytaj i zrozum wszystkie instrukcje przed instalacją lub użyciem. Zachowaj ten dokument na przyszłość. Używaj produktu tylko zgodnie z opisem; Niewłaściwe użycie może spowodować uszkodzenia, pożar, porażenie prądem lub obrażenia. Jeśli wystąpi awaria, natychmiast odłącz zasilanie. Nie wybaczaj ani nie narażaj urządzenia na uderzenia. Nie używaj produktu, jeśli jakis komponent jest uszkodzony – wymień go natychmiast. Wszystkie prace na napięciu sieciowym mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. Zapewnij odpowiednią wentylację; Nigdy nie zakrywaj oświetlenia podczas pracy. Nie patrz bezpośrednio w źródło światła. Trzymać poza zasięgiem dzieci i zwierząt.

Czyszczenie i konserwacja

Nie otwieraj ani nie czyści wewnętrznych komponentów.
Prace serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników.
Zewnętrzną powierzchnię czyść wyłącznie miękką, wilgotną ściereczką – bez rozpuszczalników, detergentów ani środków ściernych.
Utrzymuj wentylację i grzejnice czyste z kurzu.

Instrukcje dotyczące utylizacji

Sprzęt elektryczny i elektroniczny nie wolno utylizować z odpadami domowymi (dyrektywa WEEE).
Cały produkt poddaj recyklingowi w autoryzowanym punkcie odbioru.
Przekreślony symbol pojemnika oznacza osobny sposób utylizacji.

Recyklinguj cały produkt.

Uwaga dotycząca zrównoważonego rozwoju

Aby zminimalizować wpływ na środowisko, zawsze sprawdź, czy komponenty można wymienić przed wyrzuceniem produktu.

Instrukcja musi być dostarczona, jeśli produkt zostanie przekazany osobie trzeciej.

.

(CZ) Bezpečnost

Před instalací nebo použitím si přečtěte a pochopte všechny instrukce. Tento dokument si uchovejte pro budoucí použití. Používejte produkt pouze podle popisu; Nesprávné použití může způsobit poškození, požár, elektrický šok nebo zranění. Pokud dojde k poruše, okamžitě odpojte napájení. Neodpouštějte a nevystavujte zařízení nárazu. Nepoužívejte produkt, pokud je nějaká součást poškozena – okamžitě ji vyměňte. Veškeré práce na síťovém napětí musí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři. Zajistěte dostatečné větrání; Nikdy nezakrývejte osvětlovací zařízení během provozu. Nedívejte se přímo do zdroje světla. Držte mimo dosah dětí a zvířat.

Čištění a údržba

Neotvírejte ani nečistěte vnitřní komponenty.
Servisní práce musí provádět pouze kvalifikovaní technici.
Vnější části čistěte pouze měkkým, vlhkým hadříkem – bez rozpouštědel, detergentů ani abrazivních čisticích prostředků.
Udržujte větrací otvory a chladiče čisté od prachu.

Pokyny k likvidaci

Elektrické a elektronické zařízení nesmí být likvidována s domácím odpadem (směrnice WEEE).
Celý produkt recyklujte na autorizovaném sběrném místě.
Přeškrtnutý symbol koše označuje samostatnou likvidaci.

Recyklujte celý produkt.

Poznámka k udržitelnosti

Pro minimalizaci dopadu na životní prostředí vždy zkontrolujte, zda jsou k dispozici vyměnitelné komponenty, než produkt vyřadíte.

Manuál musí být poskytnut, pokud je produkt převeden třetí straně.

WARNINGS



EN: Caution! Risk of electric shock.
NL: Let op! Gevaar voor elektrische schok.
DE: Achtung! Risiko eines elektrischen Schlages.
ES: ¡Precaución! Riesgo de descarga eléctrica.
FR: Attention ! Risque de choc électrique.
PL: Uwaga! Ryzyko porażenia prądem.
CZ: Pozor! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



EN: Read the manual before use.
NL: Lees de handleiding vóór gebruik.
DE: Bedienungsanleitung vor Gebrauch lesen.
ES: Lea el manual antes de usar.
FR: Lire le manuel avant utilisation.
PL: Przeczytaj instrukcję przed użyciem.
CZ: Přečtěte si návod před použitím.



EN: NOTE! Opening the device in any other way than described will void the warranty.
NL: LET OP! Het apparaat op een andere manier openen dan beschreven maakt de garantie ongeldig.
DE: HINWEIS! Ein anderes Öffnen des Geräts als beschrieben führt zum Verlust der Garantie.
ES: NOTA: Abrir el dispositivo de una forma distinta a la indicada anulará la garantía.
FR: REMARQUE : Toute ouverture non conforme aux instructions annulera la garantie.
PL: UWAGA! Otwarcie urządzenia w sposób inny niż opisany unieważni gwarancję.
CZ: POZNÁMKA: Otevření zařízení jiným způsobem, než je popsáno, zruší záruku.



EN: Do not stare at the light source.
NL: Kijk niet rechtstreeks in de lichtbron.
DE: Nicht direkt in die Lichtquelle schauen.
ES: No mire directamente a la fuente de luz.
FR: Ne regardez pas directement la source lumineuse.
PL: Nie patrz bezpośrednio w źródło światła.
CZ: Nedívejte se přímo do světelného zdroje.



EN: Non-replaceable light source.
NL: Niet vervangbare lichtbron.
DE: Nicht austauschbare Lichtquelle.
ES: Fuente de luz no reemplazable.
FR: Source lumineuse non remplaçable.
PL: Niewymienny źródło światła.
CZ: Nevyměnitelný světelný zdroj.



EN: Non-replaceable power supply.
NL: Niet-vervangbare voedingsunit.
DE: Nicht austauschbares Netzteil.
ES: Fuente de alimentación no reemplazable.
FR: Bloc d'alimentation non remplaçable.
PL: Niewymienny zasilacz.
CZ: Nevyměnitelný napájecí zdroj.



EN: Handle and install by professional personnel only.
NL: Alleen door professioneel personeel hanteren en installeren.
DE: Handhabung und Installation nur durch Fachpersonal.
ES: Manipular e instalar únicamente por personal profesional.
FR: Manipulation et installation uniquement par du personnel qualifié.
PL: Obsługa i instalacja wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
CZ: Manipulace a instalace pouze odborným personálem.



EN: Device intended solely for indoor use.
NL: Aparaat uitsluitend voor binnenhuis gebruik bedoeld.
DE: Gerät ausschließlich für den Innenbereich bestimmt.
ES: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.
FR: Appareil destiné exclusivement à un usage en intérieur.
PL: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.
CZ: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.



EN: Class I - Metal parts are connected to electrical earth.
NL: Klasse I - Metalen delen zijn geaard.
DE: Klasse I - Metallteile sind mit Schutzleiter verbunden.
ES: Clase I - Las partes metálicas están conectadas a tierra.
FR: Classe I - Les parties métalliques sont reliées à la terre.
PL: Klasa I - Metalowe części są podłączone do uziemienia.
CZ: Třída I - Kovové části jsou připojeny k ochrannému uzemnění.



2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC
2014/53/EU

EN: This product carries the CE mark and meets EU safety, health, and environmental requirements.
NL: Dit product draagt de CE-markering en voldoet aan de EU-eisen voor veiligheid, gezondheid en milieu.
DE: Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung und erfüllt die EU-Anforderungen an Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz.
ES: Este producto lleva el marcado CE y cumple los requisitos de seguridad, salud y medio ambiente de la UE.
FR: Ce produit porte le marquage CE et répond aux exigences européennes de sécurité, de santé et de protection de l'environnement.
PL: Produkt posiada oznakowanie CE i spełnia unijne wymagania dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska.
CZ: Tento výrobek nese označení CE a splňuje evropské požadavky na bezpečnost, zdraví a ochranu životního prostředí.



S.I. 2016:1101
S.I. 2016:109
S.I. 2012:3032
S.I. 2017:1206

EN: This product complies with UKCA safety, health, and environmental regulations applicable in the United Kingdom.
NL: Dit product voldoet aan de UKCA-voorschriften voor veiligheid, gezondheid en milieu die gelden in het Verenigd Koninkrijk.
DE: Dieses Produkt erfüllt die UKCA-Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz im Vereinigten Königreich.
ES: Este producto cumple la normativa UKCA de seguridad, salud y medio ambiente vigente en el Reino Unido.
FR: Ce produit est conforme aux réglementations UKCA relatives à la sécurité, à la santé et à l'environnement au Royaume-Uni.
PL: Produkt spełnia wymogi certyfikacji UKCA dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska obowiązujące w Zjednoczonym Królestwie.
CZ: Tento výrobek splňuje požadavky UKCA týkající se bezpečnosti, zdraví a ochrany životního prostředí ve Spojeném království.



EN: Dispose of this item separately from household waste. Recycle according to local environmental regulations. Proper separation reduces landfill/incineration volume and minimizes environmental and health impact.
NL: Het product apart van huishoudelijk afval afvoeren. Recyclen volgens de lokale milieuregels. Juiste scheiding vermindert de hoeveelheid afval en beschermt mens en milieu.
DE: Dieses Produkt getrennt vom Hausmüll entsorgen. Gemäß den lokalen Umweltvorschriften recyceln. Eine korrekte Trennung reduziert Abfall und schützt Gesundheit und Umwelt.
ES: Deseche este producto por separado de los residuos domésticos. Recíclelo según la normativa ambiental local. La separación adecuada reduce residuos y protege la salud y el medio ambiente.
FR: Éliminer ce produit séparément des déchets ménagers. Recycler conformément aux réglementations locales. Une bonne séparation réduit les déchets et protège l'environnement.
PL: Produkt należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami. Właściwa segregacja zmniejsza ilość odpadów i chroni środowisko.
CZ: Tento výrobek likvidujte odděleně od komunálního odpadu. Recyklujte dle místních předpisů. Správné třídění snižuje množství odpadu a chrání zdraví i životní prostředí.

Specifications and design are subject to change without prior notice.

European Union
Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
NL-7602KR Almelo,
The Netherlands
info@tronios.com

United Kingdom
Tronios Ltd.,
Central 8, Caspian Close
Stanford-le-Hope SS17 9FN, United Kingdom

BEAMZLIGHTING.COM

Copyright © 2025 by Tronios The Netherlands



European Union
Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
NL-7602KR Almelo,
The Netherlands
info@tronios.com

United Kingdom
Tronios Ltd.,
Central 8, Caspian Close
Stanford-le-Hope SS17 9FN,
United Kingdom

BEAMZLIGHTING.COM

Copyright © 2025 by Tronios The Netherlands

BEAMZ

YOUR FUTURE
YOUR SKILLS
YOUR PLATFORM
YOUR PARTY
YOUR EVENT

beamZ

is a leading developer of lighting products, including intelligent DMX moving heads, wireless battery operated DMX effects, static washes, sound-activated club effects, strobes & blacklights, LED lighting, fog and special effects machines, lasers and indoor and outdoor architectural lighting, as well as lighting controllers and protective bags.

BEAMZLIGHTING.COM